

中華基督教路加傳道會



路加

- 信仰傳承專題
- 另類醫師生涯見證
- 與癌共舞（一）

NO. **392** Jan. 2023
www.ccmm.org.tw



雙月刊



從發現職業病因到促進全民健保的永續經營

王榮德教授

成大醫學院公衛所榮譽講座教授/成大醫院職環醫學部特聘專家醫師
台大環職健康科學研究所名譽教授/前路加傳道會兼任總幹事

本期目錄

雜誌2023年 1月 第392期

發行人 / 卓良珍

總幹事 / 吳麗芬

總編輯 / 陳志成

執行編輯 / 何毓芬

美術編輯 / 董沐潔

法律顧問 / 林錦隆律師(首席)

發行 / 財團法人中華基督教路加傳道會

Chinese Christian Medical Mission

郵政劃撥 / 07350889

戶名 / 路加傳道會

網址 / www.ccm.org.tw

臉書粉絲團 / www.facebook.com/ccmm.org

E-mail / ccmmtaichung@gmail.com

投稿 / cay0817@gmail.com

台中辦公室 / 吳麗芬牧師，

楊敏慧傳道

40763台中市福雅路166號14樓之1

14F.-1, No.166, Fu Ya Rd.,

Taichung, Taiwan R.O.C.

電話 / (04)24654936 傳真 / (04)24629325

總幹事助理 / 林文勇，會計同工 / 沈是曲

執行編輯 / 何毓芬

美編及網路同工 / 董沐潔

北部辦公室 / 薛雅丹傳道，

陳怡君傳道，葉日雲傳道

10089台北市中正區辛亥路一段11號7樓

電話 / (02)23651190 傳真 / (02)23652073

台南辦公室 / 熊安安傳道

70442台南市北區開元路333巷17號11樓之2

電話 / (06)2084227

高雄辦公室 / 張汎庭傳道，熊安安傳道

81351高雄市左營區翠華路601巷27號3樓

電話 / (07)5883970 傳真 / (07)5884780

花蓮辦公室 / 陳聖謙傳道

97369花蓮縣吉安鄉明義五街34巷11號

電話 / (03)8460936

北美路加醫療傳道會 L.C.M.M.

E-mail / lcmmusa@yahoo.com

網站 / <https://www.lcmmusa.org>

人物故事

1 從發現職業病因到促進全民健保的永續經營

◎王榮德教授【成大醫學院公衛所榮譽講座教授、成大醫院職環醫學部特聘專家醫師、台大環職健康科學研究所名譽教授、前路加傳道會兼任總幹事】

7 從服事家庭到翻譯聖經的恩典之路

◎梁望惠牧師【台灣聖經公會翻譯顧問】

信仰傳承專題

9 傳承父母生命榜樣

◎王道仁牧師【高雄德生長老教會主任牧師、高雄基督教醫院家醫科醫師】

另類醫師生涯見證

11 看見需要的另類醫師生涯規劃（上）

◎陳恒德醫師【財團法人醫藥品查驗中心學苑講座專家】

信仰與健康

14 喜樂的心乃是良藥—與癌共舞（一）

◎張肇松醫師【義大癌治療醫院血液腫瘤科主治醫師】

送愛到烏克蘭

16 送愛到烏克蘭勸募芳名錄（2022/10/1-2022/11/30）

◎編輯部

從原文看聖經

17 在祂愛世上屬自己的人之後，祂就愛他們到底

◎簡肇明醫師【恆春基督教醫院董事長】

消息與代禱

19 醫療團隊大事記

◎編輯部

路加公佈欄

23 郵政劃撥儲金存款單

23 路加財務收支表

24 信用卡專用奉獻付款單

25 活動花絮

28 奉獻徵信錄（2022/10/1-2022/11/30）

◎編輯部

我們的話

主必賜福

◎吳麗芬牧師【路加傳道會總幹事】

封底

從發現職業病因到 促進全民健保的永續經營

王榮德教授

成大醫學院公衛所榮譽講座教授/成大醫院職環醫學部特聘專家醫師
台大環職健康科學研究所名譽教授/前路加傳道會兼任總幹事

從 偏鄉醫療需要看見 公衛的重要性

就讀台大醫學院期間，曾有六次參加台灣基督徒醫學協會 (TCMA) 出隊到原住民居住的山區參與偏鄉義診服務的經驗。大四那年，我跟著馬偕醫院的醫師們進入福山村義診，同時為當地國小學童檢查糞便中的寄生蟲卵。經過夏盆教會服務的時候，有一位原住民小孩問我，是否願意在畢業後回到他們這裡當醫生？這位原住民小孩的提問提醒了我，這些生活在偏遠地區的人，生病時必須爬山越嶺到平地或苦等醫師來看診，才能得到較好的醫療服務。這讓我開始思考鄉村及偏遠地區人民醫療照護的需求。當時台灣的衛生條件與照護系統不像今日，也沒有全民健保，這個經驗讓我體認到投入公共衛生這條路的重要性。然而，「上醫醫國，中醫醫人，下醫醫病」；如果從學術研究中發現醫學新知，這些重要知識可以藉著網路傳遍全世界，甚至幫助到其他國家及未來出生的人民，影響將可能無遠弗屆！

大學時期，我跟翁瑞亨、蔡茂堂是同班同學，我們常聚在一起唱詩讀經分享信仰，一起去參加佈道會，後來我們也一起參與醫



▲2004年7月王榮德教授擔任台大公共衛生學院院長
療傳道事工，在課業、信仰及服事上成為很好的夥伴。1979年，芬蘭信義會決定把恆春基督教醫院委託給中華醫藥傳道會 (CCMM) 管理。1982年我從美返台，中華基督教醫務團契 (CHCF) 和中華醫藥傳道會 (CCMM) 正在商討合併事宜，隔年兩個機構正式合併並登記改名為「財團法人中華基督教路加傳道會」(CCMM)。合併之後，路加傳道會指派我兼任總幹事，協助時任董事長韓偉院長執行一些行政事務。當時路加傳道會相當看重台灣偏鄉醫療傳道工作，陸續派遣劉章田醫師、翁瑞亨醫師和蔡茂堂醫師到恆基接任院長，恆基醫護同仁成立「小詩班」，到處去詩歌佈道傳福音。1980年代農曆春節期間，聽聞恆基醫師人手不足，我也會帶著全家人從台北南下到恆基幫忙值班。

從免疫學轉為職業醫學與公共衛生

大學時期的我，希望以後可以從事醫療傳道，在學生與病人中傳揚上帝的福音。服完兵役後，我回到台大擔任內科住院醫師，期待做完總住院醫師後，請老師們把我介紹到私立醫學院校任教。既然以後要從事教職，應該要出國讀個博士學位會比較好。當時我全心投入準備公費留學考試，我有興趣的科目是免疫學，特別是自體免疫疾病，如：類風濕關節炎、紅斑性狼瘡等。我第一年就順利考上公費留學，那時每個學科只有一個名額，假定當時我在免疫學這個領域繼續走下去，現在極可能是研究愛滋病。

準備出國前，我到教育部公費科辦理留學的財力證明，公費科長詢問我是否想改讀「職業病的預防、診斷與治療」。此學科原本是前一年我另外一個同學考上，但是他到美國哈佛大學就讀一個禮拜後，就寫信通知要退公費。因為他發現職業病做到後來就是要走公共衛生，這並非是他的生涯規劃，後



▲2006年8月王榮德梁望惠夫婦攝於立陶宛

來他成為一位心臟科醫師。事實上，職業病大部分無法治療，治療這些病的方式就是去改善現場的作業環境。要求雇主投入資本改善現場環境，這點與企業以賺錢為首要價值是背道而馳的，因此難度很高。當時我心裡相當好奇，科長為何會向我提出這樣的建議？他回答說：「因為免疫學的人才台灣已有不少，但是從事職業病學研究的人卻是少之又少！」

於是，我就回家跟太太討論，每天與太太一起向上帝禱告，尋求上帝的心意。當時我的考量有三件事情：首先，我期許自己可以關注在大家不想做，卻對台灣社會有所貢獻的事情上，如：關心基層勞工。這點很符合耶穌的教導。主耶穌告訴我們：「這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。」（馬太福音25章40節）為資源缺乏的勞工或病人服務時，就如同在服事主一般。次者，我擔心專研職業病領域的只有我一人，假定這個問題很大，杯水車薪，單憑一人的力量根本貢獻不了什麼。這點很容易理解與接受，因為聖經告訴我們：「籤放在懷裏，定事由耶和華。」（箴言16章33節）俗語也說：「謀事在人，成事在天。」一個人再努力，最後可能還是會有「殉道」的事情發生。換言之，就是做了很多研究，但是在學術上不出名，沒有很大的突破。這種情況我認為也是不要緊的，只要在各種研究中有一點小小的發現，我就很高興了。事實上，一個人能夠有多少貢獻，

並不是他所能決定的，而是上帝的事，基督徒做上帝忠心的管家盡好本分，就會被主稱許。第三，當時台大一位皮膚科免疫學的老師跟我說：「王醫師，你好好的免疫學不做，跑去做什麼職業病，你如果發現職業病的話，那些工廠老闆不必親自出手，只需請個小流氓把你『蓋布袋』（台語）就可以修理你一頓了。」這是最令我擔心的。

有一天，我們夫妻讀到一段經文：「上帝在他的聖所作孤兒的父，作寡婦的伸冤者。」（詩篇68篇5節）當時我很擔心會影響到太太和孩子，太太對我說：「我們凡事小心，萬一發生不幸的事，我也可以接受。」這需要有很大的勇氣。因著有太太的支持與體諒，後來我決定往職業病防治發展，走上這條沒人要走的窄路！後來發現，一輩子做公共衛生更好，可以促進全民健康，特別是能夠幫助資源貧乏的人擁有健康，這就成了我終身的志業。

發現化學物質引起的職業病

從小我就對科學研究方法充滿興趣，12歲起就在尋找答案。念中學時常懷疑歸納法所提出假說的真實性，覺得哲學家David Hume的論述很有道理，縱使發現某假說所預測的事情，發生了一千次，也不能保證第一千零一次所預測的會實現。直到32歲博士班畢業時，我已經找到了答案。我獲得的答案就是不斷提出假說及推翻

假說。這是從Karl Popper「猜測與否證」觀點來的；也就是在不斷推翻假說之後，尚未被推翻者至少比已被推翻者更接近真理。因此，我所發表的論文都是基於這個觀點出發，以推翻假說的態度來不斷驗證得到結論。

當我開始研究職業病因時，就先列出所有曾被報告過特定病症之所有醫學病因，逐一驗證假說，其中未被推翻者方才暫時接受為病因；最後把此病因除去，如果確實再沒有新病例發生，才認定為職業病。例如：1985年首次發現某工廠之工人發生肝炎，就逐一驗證並排除各種病毒性肝炎、酒精性或藥物性肝炎等病因，加上現場找到標示為「清潔劑」之物質，證實它的內含物為四氯化碳，而它具有肝毒性；再將此「清潔劑」除去，看是否不再發生新的肝炎病人；最後整個驗證過程寫成學術論文，由國際學者審查同意刊出才認定為職業病（或環境病）。40年來細數上主的恩典，藉著同仁及學生的同心協力，總共證實約20種台灣過去未曾報告過的化學物質疾病如下：煤油（kerosene）、



▲2004年10月受中醫藥委員會林宜信主委邀請擔任委員進行中藥內含馬兜鈴酸致癌與致腎衰竭之研究

正己烷 (n-hexane)、雙吡啶 (bipyridines)、四氯化碳 (carbon tetrachloride)、鉛 (lead)、二異氰酸甲苯 (toluene diisocyanate)、石棉 (asbestos)、錳 (manganese)、有機磷劑 (organophosphorus) 製造、二甲基甲醯胺 (dimethyl formamide)、混合溶劑 (mixture of solvents)、防霉劑 (thiazolidone)、汞 (mercury)、鉻酸 (chromate)、氯乙烯 (vinyl chloride)、二甲基乙醯胺 (dimethyl acetamide)、乙二醇 (ethylene glycol)、氯仿 (chloroform)、海龍 (Halon) 混合物、三氯乙烯 (trichloroethylene) 等。

當時最基本的困難是，台灣沒有危害通識的法規；哪些化學物質具有毒性，因為沒有清楚標示內容而無從得知，造成國內法規上的漏洞，使得早期發現的職業病很難診斷出來，對危害物質也沒有預警措施。例如：當時一般人使用的立可白和去漬油裡面含有什麼成份，沒有人知道。這種現象造成工人與老闆因疏於防護而受害，甚至鄰近的工廠和社區也會遭受波及。我們發現職業病時，必須到工作現場去調查，找出引起職業病的危害物質，從門診開始追蹤個案。其實，職業病要能妥善解決，必須在污染的源頭做好管制。因此，我們就努力推廣這部分的立法，清楚標示各種場合化學物質特性與安全資料；同時推動由勞委會訂立的「危險物及有害物通識規則」及環保署的「毒性物質管理法」，喚起政府單位及社會大眾對職業病的重視。經過8年的努力終於建立物質的身分

證制度，使台灣職業病與環境病較容易被認定並作預防。

發展健康計量方法 促進健保永續經營

我一面繼續做職業病的研究，同時也開始投入「促進健保永續經營」的相關研究。職業病的研究有學生跟進，上帝就帶領我拓展新的研究領域。我們針對醫療照顧診療效果進行評估研究，發展健康計量方法，把台灣醫療工作計量其成本效果，希望能夠幫助政府單位解決健保永續經營的問題。

隨著各種慢性疾病及重大傷病人口逐年增加，新醫療科技能夠使病人存活更長的時間；病人越來越多，健保財務挑戰也越來越大。很多藥物和診療不一定對病人有實際的幫助，透過醫療科技評估，讓醫療資源可以用在需要的人身上。全世界許多醫療經濟學家主張，醫療照護改革應從傳統的「論量計酬」(pay-by-volume)，逐漸朝向「依療效價值給付」(pay-by-value)的方向前進，每塊錢的使用都要有好的健康結果，才不會浪費健保資源；把錢用在刀口上，減少無效醫療造成的資源浪費。同時，透過推動「預防醫學」，降低各種疾病的發生率，這樣全民健保才能永續經營。

一般醫管人員在評估醫院服務品質時，常使用病人滿意度調查。但即使醫院獲得病人滿意度良好的意見回饋，只能反映當下病



▲ 2012年5月返回母校哈佛大學在Takemi Program (International Health Program)演講後與參加的台灣留學生合影

人對醫院服務品質的信心，並不能代表真正的診療品質。唯有長期持續追蹤病人的狀況，探討這樣的診斷及治療是否有助於改善生活品質及增進平均餘命，才能真正落實病人的健康。因此，我們透過發展「健康計量方法」，計算多活一個健康人年需花費多少錢，以此進行健康科技評估作為預防、診斷、治療、及復健等健康服務效果的依據，提升各疾病診療的價值與效益。例如：「血液透析」與「腹膜透析」兩種洗腎方式的成本效果相較之下，我們的研究發現同樣條件的病人，使用血液透析比腹膜透析每健康人年約貴九萬元，終身花費約多花一百萬元以上，將此數據提供給決策單位作參考。此外，我們也積極推動各種疾病預防與減少環境職業傷病，減少新病人的發生，如此健保就不需要支付醫療花費，有助於政府訂立各種醫藥衛生政策，在最低成本的醫療給付下，人民健康依然能達到最大的期望值，讓健保政策能永續推動。

2010年，為了照顧年邁的父母，我離開台大，南下來到成大。感謝成大老師們共同推動，讓生活品質變成電子病歷的一部分。我們的團隊首先從癌症著手，針對癌症病患進行生活品質的問卷收集，再把這些資料與國家出生、死因與健保等資料比對，同時計量出各種癌症或重大傷病的發生率，以及每發生一個病例，對社會有多少健康和經濟的衝擊。把發生機率乘以發生此病後的結果（包括各種對個人、健保、家庭、社會及環境的衝擊），即可用於協助各種醫藥衛生與預防醫學決策，如此可以直接與診療、復健及另類醫學療效相比，有助於找出低成本、高療效又符合公平正義的醫療保健服務，促進台灣及世界各國健保的永續經營。2020年8月退休之後，我仍持續看診、教書，投入健保永續相關研究，感謝上帝賜給我健康的身體，讓我可以繼續來服事祂！

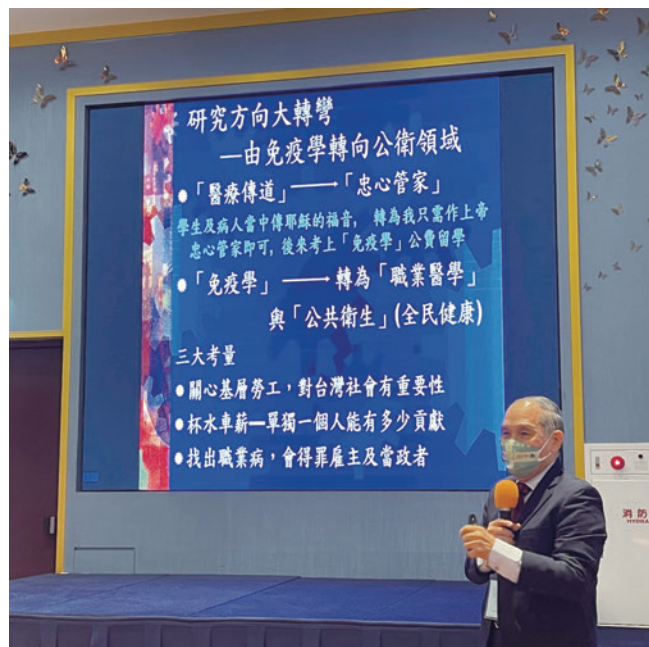
職場中做忠心的好管家

如何在職業上做主工？以下有三點分享：一、「信主差來的就是做主工」：天天讀聖經，認識神的話，明白主的心意。二、「做主忠心的管家」：工作與關係（配偶、婚姻與同工）需要用心經營；每天要花時間跟自己的配偶溝通。三、「終身不斷學習與成長」：願意聆聽別人的建議，存謙卑的心與主同行，對主對人表達感恩。彌迦書6章7-8節提到：「上主會喜歡我獻上成千隻的公羊，或上萬道河流的橄欖油嗎？他會喜歡我獻上長子來替我贖罪嗎？不！上主已經指示我

們甚麼是善。他要求的是：伸張正義，實行不變的愛，謙卑地跟我們的上帝同行。」

（現代中文譯本）

如何知道自己的一生走在主的道路上？箴言3章5-6節提到：「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。」我們要每天讀神的話，體貼耶穌基督的心腸，找到一個信仰與價值觀相同的另一半，夫妻可以同心面對未來人生各樣的抉擇。同時，我們也要思考人在一生中當行何事為美，只要我們願意接受上帝的帶領，有一顆願意順服的心，把自己的一生交給祂，祂就會引領我們前面的道路！ **CCMM**



▲2022年10月全國醫療傳道聯合退修會王榮德教授
受邀平行分組專講

各位主內敬愛的路加之友平安，

感謝神！中華基督教路加傳道會即將邁入50週年，目前編輯部正在籌備「50週年特刊」，期待透過您精彩的文字敘寫，回顧上帝帶領路加傳道會走過的恩典之路，藉此承先啟後、展望未來，期盼路加傳道會繼續朝著上帝所託付的醫療傳道異象前進！期待您的來稿～

邀稿對象：長期關心路加傳道會醫療傳道事工的路加之友。

內容大綱：一、當初如何認識路加傳道會？二、路加傳道會推動醫療傳道事工對您的影響與幫助？三、給路加傳道會50週年的感謝、勉勵與祝福？

稿件字數：1000-1200字；提供2-3張照片（請註明圖說）

來稿請註明：（1）文章標題（2）姓名/職稱（3）聯絡電話（4）E-mail

徵稿期限：即日起至112年6月30日

備註：本刊有文字潤飾、刪改與格式修改權；來稿內容可能會因應刊物設計及排版而有所調整，還請見諒。

稿件照片請寄到：cay0817@gmail.com

投稿相關事宜可聯繫編輯部04-2465-4936#14



路加傳道會50週年
特刊徵文

從服事家庭到翻譯聖經的恩典之路

梁望惠牧師 台灣聖經公會翻譯顧問

以 家庭為重 陪伴孩子成長

1975年，我從台大心理系研究所畢業，婚後一年半即辭掉工作成為一位「全職媽媽」，專心養育兩個孩子。1978-1982年，我跟先生王榮德帶著兩個孩子一起到美國進修，先生專心讀書做研究，我則是在家照顧兩個年幼的孩子，讓先生在進修時沒有後顧之憂。

對我來說，「家庭」是一個重要的服事禾場，為家庭擺上就是為主擺上！我們夫妻也認為，幼兒時期是孩子學習成長最重要的階段，應該要多花時間陪伴孩子成長。在24年間擔任全職媽媽的日子，我同時找機會進修，跟著兩個孩子一起學習；孩子學什麼，我就跟著學，如此比較不容易跟社會脫節。當時我也發現，「讀書」比去上班更容易配合家庭。等孩子長大之後，我才開始思考規劃自己未來的生活與服事。

接受神學造就 參與勸馨服事

以前在讀聖經的時候，發現很多問題找不到解答，讓我心裡興起專研聖經原文的想法。於是，我選擇離家較近的中華福音神學

院，開始選修希臘文、希伯來文及聖經各卷書等相關課程。後來轉到台灣神學院裝備進修，1991年取得道學碩士學位。之後，再繼續攻讀東南亞神學院神學碩士、博士學位，主修舊約學。

1987年，我遇到美國宣教士高愛琪，她禱告很久，希望能想找一位有心理諮商（Counseling）背景的同工，跟她一起關心被賣入火坑的不幸少女。我就一邊在神學院唸書，接受神學造就；一邊參與勸馨基金會的服事，成立中途之家，收容這些不幸少女。神學院畢業後傳道師訓練那期間，我在勸馨基金會以「義工」身分參與服事，擔任執行長，時間運用上比較有彈性，也能兼顧家庭。很高興勸馨後來在接任執行長紀惠容的領導之下，促成政府通過相關法令，重罰加害者，遏止了販賣未成年少女賣春的歪風。

投入聖經翻譯 逐字查考分析原文

2001年，在先生及家人的支持下，我開始投入聖經翻譯的工作，參與「和合本舊約」的修訂，我期許自己將希伯來文原文聖經全部讀完一遍，並且逐字查考分析

。後來，我把逐字查考的希伯來文字彙分析全部放在「信望愛網站」(http://bible.fhl.net)，提供給需要者查閱；任何人想要閱讀原文聖經，可以節省翻查辭典的時間。

回想英國倫敦傳道會宣教士馬禮遜來華翻譯第一本中文聖經時，他自從開始翻譯聖經之後，謝絕所有的應酬，一心專注在這項工作上。的確，聖經翻譯是一項非常耗費時間和心力的事奉。不少從事聖經翻譯的牧者，還沒看到自己翻譯的聖經出版就回天家了。感謝上帝！讓我可以看著《和合本修訂版》、《現代中文譯本研讀本》、《現代台語譯本》，以及《鄒語新約聖經》、《賽德克族德固達雅語聖經》陸續出版。如果上帝還給我足夠的時間和健康的身體，未來我會繼續投入與聖經翻譯相關的工作。

支持先生服事家庭就是服事主

過去，在1976-2000年這24年的時間，我全力支持先生王榮德投入職業病、公共衛生和健保永續的研究，為弱勢勞工的健康盡心盡力；我把家庭、孩子照顧好就是間接參與他所從事這項重要的工作。2001年我開始從事聖經翻譯的工作，同樣的，先生也非常支持。雖然我們夫妻的工作內容和性質不一樣，但是我們的目標卻是相同的，都是為了服事上帝！正如經上



▲王家走馬瀨農場過年

說：「無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的。」(歌羅西書3章23節)

聖經翻譯是宣教中很重要的工作

我在很小的時候就把自己奉獻給主，以前對宣教的認知就是去到海外宣教；後來才發現，聖經翻譯也是宣教中很重要的一環！2010年當我開始參與《現代台語譯本》翻譯時，50年前在家鄉教會學習的「白話字」竟然可以派上用場，成為翻譯這本聖經很重要的工具。上帝真的是超前部署！很多事情並非事先計畫好，從來沒有想過自己會走上聖經翻譯這條路。感謝上帝，讓我可以做自己有興趣的事，還可以透過翻譯聖經參與宣教工作，經過22年如今回頭看，每一步都有上帝奇妙的安排與帶領！ **CCMM**

傳承父母生命榜樣

◆王道仁牧師 高雄德生長老教會主任牧師/高雄基督教醫院家醫科醫師

尋 找有永恆價值的事

常有人問我為什麼會從醫師變成牧師，其實這是一段生命的歷程和抉擇，在此跟大家分享。我從小出生在基督徒家庭，也在教會中長大。國中時期我開始讀聖經、開始經歷上帝，我常思考一個問題：人生一切都會過去，什麼才是有永恆價值的事情呢？只有具有永恆價值的事情才值得用一生來投入。想來想去，只有上帝國的事情才有永恆價值。因此，我開始思考自己要不要當傳道人，並且開始為這件事情禱告。

後來我考大學填志願時，就一直在想是不是真的要去當傳道人，但我禱告很久卻聽不到上帝的聲音，無法確定上帝的心意。父母一方面很支持我，另一方面也建議我可以先有一些社會經驗再去牧會，比較能夠了解會友的生命實況。於是我就填了醫學系。進去醫學系之後，我發現功課相當繁重，必須花很多時間讀書，甚至會影響到教會的服事，況且醫學與神學並沒有直接的關係。當時我有考慮要轉系，於是我就再次認真禱告求問上帝，希望知道未來的方向。但我一直沒有收到上帝的回



▲王道仁牧師全家福

應，以致曾經有一段時間，我很埋怨上帝，對上帝很不諒解，甚至不想跟上帝禱告。

擁有醫學與神學兩個專業

那時有位輔導提醒我：「也許上帝現在沒有讓你知道祂對你未來的帶領，是希望你能專心在現在的學業上。」回頭來看，如今我能夠擁有醫學與神學兩個專業，對我牧會有很大的幫助。如果那時候我很快就知道自己要當傳道人，我可能會放棄學醫，而失去醫療專業。當初上帝沒有告訴我，其實背後有祂美好的心意！

那時候雖然還不確定未來的方向，但父母也鼓勵我，如果對哪些方面有興趣，可以

多去接觸和學習，特別是語言方面可以提前學習。因此，大學時期我就到神學院選修希臘文和希伯來文。我非常感謝他們的建議，因為語言確實需要較長的時間熟悉，提前學習對我使用原文解經和講道，有非常大的幫助。

從醫師到牧師的心路歷程

從醫學院畢業、完成3年家醫科住院醫師訓練之後，我決定去讀神學院。當時我向上帝做了一個禱告：「我很認真尋求祢的旨意，若是我走錯了，請祢引領我回到正確的路上。」我在申請台大醫科的時候就跟老師們說，3年後我要去唸神學院當傳道人。老師們都覺得我只是隨便說說而已，直到家醫科訓練結束後，他們才發現我是說真的。

當我真的要去唸神學院的時候，我也再一次思考，是不是真的要去當牧師。其實我很喜歡醫師這份工作，當醫師也當得蠻快樂的，可以關心病人、為病人看診開藥，盡力去改善他們的健康及疾病問題。但我還是覺得，既然醫治人的身體非常重要，那醫治人的靈魂豈不更重要！醫師雖可享有社會地位、財富等等，但這些都不是永恆的。最後我還是決定回到初衷，去唸神學院預備自己成為傳道人。現在的我，除了在教會傳道牧會之外，也會在醫院看診的時候把握機會實踐醫療傳道。只要病人願意，我會為病人的疾病或需要禱告，向病人傳福音。

父母身上看見言行一致的榜樣

常有人好奇，我的父母對我當牧師、對我的信仰有何影響。其實從小到大受父母最大的影響就是，從他們身上看見「言行一致」的榜樣！父親雖然個性比較嚴肅，但他會願意聆聽孩子的想法和意見。記得每年父親生日的時候，都會問我跟哥哥對他有沒有生命成長的建議，並且認真去思考與調整。現在無論是當牧師或當醫師，都需要不斷學習成長，並願意謙卑傾聽別人對自己生命的建議。對我來說，父親帶給我深遠的身教。

從小我就喜歡黏著母親，很喜歡跟母親聊天。當我遇到生命卡住的時候，母親會跟我分享尋求信仰和認識自己的歷程，幫助我梳理自己的神學與信仰，也幫助我學習面對自己的自我形象和完美主義。擁有心理諮商專業背景的母親，情緒管理非常好，對孩子很有耐性且願意包容與接納。除此之外，母親在經營婆媳關係上也很有智慧，總是站在老婆的角度和老婆一起提醒我，帶給我的婚姻家庭很大的幫助。

在選擇科系或工作時，我會主動找父母討論，他們都會尊重我的意願和想法，並且適時地給我一些建議；無論我做任何決定，父母都會全力支持我，無形中影響著我的生命。感謝父母在我的信仰生命、醫療工作和牧會事奉上帶來許多美好的影響和祝福！ **CCMM**

看見需要的另類醫師生涯規劃（上）

◆陳恒德醫師 財團法人醫藥品查驗中心學苑講座專家

人生際遇，往往不在自己手中，但回首細思，卻隱約脈絡可尋，亦非偶然。1998至2012年，我專職於「財團法人醫藥品查驗中心」，2011卸任執行長，改任特聘研究員，此乃衛福部繼國家衛生研究院後設立的第二個財團法人，受衛生署委託執行醫藥品上市審查、藥政法規草擬、研發法規科學諮詢，健保給付相關的醫藥品科技評估及國際交流，以此活絡機制，期能跳脫公務機關人員編制、任用資格、薪資結構的種種限制，在衛福部主導的董事會下快速網羅專才，成為「民衆用藥安全的把關、生技製藥產業的推手」（詳見www.cde.org.tw）。

2013年，我又借調到中研院科技部計畫下之「台灣生技整合育成中心」任職醫務長，全方位推動生技製藥產業。許多醫界同仁常好奇我當年為何能捨棄台大主治醫師及臨床藥理學科主任一職，做此「另類生涯規劃」，一路走來，自己不免訝異上帝的奇妙帶領，亦好奇未來將引至何方。

父親醫師典範的影響

父親是1951年台大醫科畢業後於馬偕受訓的一般外科醫師，因祖父負債，當完外科代主任，1956年只好回朴子家鄉開業，遺憾

未能留在醫學中心。60餘年前「大外科」時代，父親內、外、婦、兒科無所不通，在地方上頗受鄉人尊敬，因曾早期通報台灣霍亂大流行疫情，1998年獲頒「醫療奉獻獎」。有父典範如此，我們兄、弟、妹四人理所當然的立志學醫。1976年考上台大醫學系，1985年我申請台大內科住院醫師口試時，謝維銓教授（父親台大同班同學）問：「你為什麼要學醫？」，我答以「醫師生活對我不是一種抽象的理想、心願，而是體會父親每天生活方式及其意義後的自然選擇。」；再問「為何第一志願填內科，第二志願填外科，是否搞不清楚方向？」，答以「選大科，看大病」，乃無形中受父親影響。第3年住院醫師面臨次專科選擇時，胸腔內科學長建議最好選有「一技之長」的科，如胃鏡、氣管鏡，進可攻（留醫學中心），退可守（出去開業獨立性高，需求大）。想到台大肝病研究甚佳，父親是一般外科，從小在家看腸胃開刀，頗為熟悉，就選了消化系內科。不料我們同屆八位內科住院醫師，竟然四人有志一同選了消化系內科，可謂空前熱門。

升任主治醫師機會幻滅

1989年初，我當總醫師代表第4年住院醫師列席內科主治醫師升等會議，只見心臟科及消化系內科教授各堅持提兩位第5年住院醫師升任主治醫師，引起腎臟科和風濕免疫科教授抗議，大科投票必贏，不公平，難怪小科招不到住院醫師，日漸沒落，如兩大科今年堅持，則明年不得提名，應把機會讓給小科，不料師長竟當場達成協議。會後出來，只好對消化系內科同年說：「我們明年升等已成泡影，可以即早開始找工作了。」真是風水輪流轉，小科抬頭。沒想到那年兩位優秀學長全部升任，而有四位之多的我們，竟然次年皆得離開。

意外轉進臨床藥理

擔任第5年住院醫師對未來極不確定的期間，謝炎堯教授有天在舊醫院中央走廊撞見我，突然問我願否受台大派出國改學臨床藥理，回來升任主治醫師。（想來是大六時我為班上極少數選修他的臨床藥理課，對我略有印象之故。）原來美國在華醫藥促進局（ABMAC）曾邀資深臨床藥理學家Dr. Abraham Sunshine來台短期臨床教學，驚訝台灣用藥之浮濫，建議ABMAC提供1年出國進修經費給台灣，訓練一名臨床藥理主治醫師。幾經考慮，心想藥物代謝和肝臟相關，內科用藥多，故臨床藥理學甚為重要。父親當年下鄉開業的犧牲，換來我對前路的自由抉擇，數日後我決定接受，開始積極了解國

外臨床藥理訓練機會，準備提出申請。

此時一個更嚴肅的問題浮現，1年的臨床藥理訓練足夠我回來台大獨當一面嗎？如決定留台大，除非長久安於主治醫師一職，否則可能日後又要讀臨床醫學研究所，但誰能教我臨床藥理相關研究呢？因此有人鼓勵我乾脆去讀個博士，一勞永逸，如此一來，只好辭職，因為醫院不可能為你保留職位超過1年。策略上我依全美臨藥排名次序，同時申請十二家醫院一年臨藥訓練計畫及其醫學院藥理學博士班。其中排名第一的為田納西州的范德堡大學（Vanderbilt University），教師陣容中竟有原為腸胃科醫師的Dr. Robert Branch，主要研究肝臟藥物代謝和基因的關係。

1990年2月，我親赴范德堡大學和Dr. Branch面談，感謝李鎮源院士及我的同學管家仁（該校藥理學博士畢業）大力推薦，Dr. Branch表示或做一年臨床研修員或讀博士班皆願意收我，我當場決定願選擇博士班，希望把握這個人生歷練的機會。回台後即向台大辭謝受訓1年機會，盼來日學成後，醫院如仍有需要，能重新申請復職，把自己拋向不可知的未來。

全家赴美轉學匹茲堡

1990年7月帶著4歲的女兒和太太赴美。想到其餘11家申請皆被婉拒，卻能到臨床藥理最好的范德堡大學進修，莫非真是上帝旨

意，即便辭職自費去讀，亦在所不惜。不料開學前先去學校找Dr. Branch討論獎學金的申請，他卻告訴我正要啓程去匹茲堡大學（University of Pittsburgh）建立臨床藥理中心並擔任主任，如我願意跟他轉學，將提供4年全額獎學金。雖匹茲堡大學的藥理學不如范德堡大學有名，但我正可觀察Dr. Branch如何由無到有建立一中心，日後有助於我在台灣推展臨床藥理。就這樣，雖然完全不在原來的申請規劃中，我們一家人轉往匹茲堡，忘卻醫師身段，心無旁騖地重溫學生生涯。1991年兒子在匹茲堡出生，太太進杜肯大學（Duquesne University）讀教會音樂碩士主修管風琴，可想見我們一家「雞飛狗跳」的生活。

新藥開發中心曇花一現

既然一心想回台大，我每年回台一次，必拜訪醫院、醫學院師長。但自我請辭後ABMAC計畫似乎就不了了之，未見醫院再送任何人去學臨床藥理，只是偶然促成我的出國。完成第3年學業，1993年6月再度回台，我一週內分別到台大、北醫、榮總和中研院生醫所演講，探詢1年後回台就職的可能性，但皆無具體承諾。然而，在我台大演講後的第3天，藥理所鄧哲明教授前往拜見國科會主委郭南宏，爭取到在台大設立「新藥開發中心」之國家實驗室的口頭承諾，每年預算兩億元。醫院隔天主管會議，戴東原院長決定全力配合，包括成立臨床藥理學科。在對我記憶猶新之時

，鄧教授立即聯絡我，請我將來負責臨床試驗部分，未來臨床藥理學科所有資源全部由此計畫配合。至此，似乎真是上帝意外恩典，美夢成真，但好戲仍在後頭。

回任台大醫院峰迴路轉

回到匹茲堡後，我告訴Dr. Branch台灣工作已簽約有著落，必須加緊論文進度如期畢業，也得到醫院了解臨床藥理扮演的角色，特別是產業新藥臨床試驗相關知識，新學年度每天充滿希望的學習與規劃回台如何開展。不料1994年3月鄧哲明教授來電，新藥開發中心因種種原因已受阻，醫院臨藥只編制我一人一科，無預算，無實驗室，亦無辦公室。如果我仍願意回台大，則一切歸零，重新爭取資源，霎時美夢又成空。但是，這個曇花一現的中心規劃，倒是讓我如期畢業，在美國接受醫院訓練，也促成台大醫院成立臨床藥理學科，當時想只有憑信心回去再努力了。博士論文「Passed with Honors」，接著做5個月博士後研究，這時匹茲堡臨床藥理中心規模已成為全美第二大了。1994年12月中回到台大，醫學院謝博生院長特別要我臨床服務定位於一般內科門診，而非回到消化系內科，因為臨床藥理乃介於各科之間的學門。謝院長另外請我協助藥劑部和新成立的臨床藥學研究所的教學研究及服務，開啓我和藥學領域的長期互動。 **CCMM**



喜樂的心乃是良藥 —與癌共舞（一）

◆張肇松醫師 義大癌治療醫院血液腫瘤科主治醫師

癌症就像一般的慢性病一樣在醫療上容易控制，但是不容易斷根治癒。癌症也與一般非癌性慢性疾病，如：高血壓或糖尿病或慢性腎臟病等，有不一樣的地方，就是癌症給予病人的生命威脅和心理壓力，遠大於癌細胞本身引起身體的傷害和疼痛。癌症病人輕者常見擔心憂慮、吃睡難安；嚴重者產生莫名的害怕、憂鬱和恐懼，甚至覺得失去生命的盼望與人生意義，而興起輕生之念頭與行為。因此，當一個人得到癌症時，除了應當接受正確的治療以外，如何面對癌症是癌症病友在抗癌過程中最重要的議題！如何在認知上學習接受癌症存在的事實，在行動上能夠與癌共舞，不受癌症的心理轄制

與捆綁而失去了自由，是癌友們在抗癌生命中重要的學習過程！

以下列舉七個原則讓癌友們參考，使自己能有正確的態度和產生與癌共舞的信心勇氣和力量。

**原則一：認識癌症與正視癌症—
我沒有選擇得到癌症，但我情願選擇
相信神賜我勇氣來應對癌症。**

癌症並不可怕，可怕的是因對癌症沒有正確的認識而產生內心的驚慌、憂慮與恐懼，身體尚未被癌細胞侵襲破壞，心靈

早已被癌症鯨吞蠶食；因此，面對癌症首先要有正確的觀念與態度，到底我們應該如何來面對癌症呢？以下就態度上應如何因應作一說明。

一、視癌症為慢性疾病之一種

首先，了解癌症不過是千萬疾病中的一種，與其他急慢性疾病並無兩樣；不同的疾病會有不同的症狀與預後，同樣地，不同的癌症亦會有不同的症狀與預後。癌症如同社會中之壞人，有大壞小壞之分，大壞者拿把槍很快就打死人，而小壞者雖不取人命卻是騷擾不斷（大壞小壞皆是壞）；癌症亦同，惡性度高者短時間內快速奪走病人生命，而惡性度較低者則緩慢生長。另外，並非得到癌症就比一般疾病比較惡性，有些疾病不是癌症，但其行為比癌症更為惡劣，例如：心肌梗塞、腦出血…等疾病，一發病可能很快就奪去病人的生命或留下嚴重的後遺症如半身不遂；因此，癌症如同其他疾病一般，其惡性度需以其生物行為的嚴重性來看，就好像人之行為一樣。

二、了解癌症正確的治療方式及其有限

其次，面對癌症我們必須對現代的醫療有所了解，有許多癌症是可以治癒的（癌症不等於絕症），例如：許多早期發現的固態性癌如子宮頸癌、胃癌、口腔癌等或血液腫瘤如淋巴癌、白血病等皆可治癒。癌症的治

療需依據癌型態、是否有轉移、病人年齡與身心狀態來決定其治療方式，當然對癌症的正確治療方式應有所了解，才不至於走偏了路。另外，我們也必須了解現今癌症治療的極限，任何一種治療並非百分之百，醫師只能將最好的治療方式告訴你，他並無法確定你的治療必然成功，所謂「醫病不醫命」，因此病人和醫師在治療與對抗癌症上只有互相盡自己最大的努力來面對共同的敵人，然後將醫治的結果交託給上帝了，癌症治療是否能成功有許多的因素，並非任何一個人包括醫生說了就可以決定。

三、癌症病人也有正常生活的權利

癌症常常被視為一「可憐」的疾病，因為病人得了絕症，病人也常因著治療的過程有意或無意地被家人或自己隔離，不願看見自己過去熟悉的親友，也不願與社會多作交流，因此癌症病人內心常常生活於孤獨無助的情況，也無法過著正常的生活。面對如此，我們應了解到癌症不是絕症，也不是一種傳染病，病人不需要被隔離，癌症病人只有在治療期間因著抵抗力較低，需要短時間的隔離注意，免於受到感染；而在穩定的狀態下，只要身心許可，癌症病人仍然可以有正常生活的權利，過著自己想要的生活。

四、降低情緒壓力使自身免疫力增強

壓力是許多的疾病包括癌症發生的重要因素，一個癌症病人本身免疫力已經降低，因此，如何加強免疫力是克癌致勝的先機。當一個人被診斷為癌症時，立刻會有許多負面的思想與情緒蜂擁而上，這些來自內心的情緒壓力又是常見擊倒病人最大的壓力源。因此，如何降低消極、負面的情緒壓力與思想，以積極、樂觀的正面態度取而代之，將對癌症的治療有莫大的幫助。誠如聖經詩篇所言：「喜樂的心乃是良藥，憂傷的靈使骨枯乾。」（箴17:22）

得到癌症不是每個人所願意或樂意看見，但是面對癌症需要有勇氣和信心，這種內在的力量只有從你的信仰上能看見和產生。我沒有選擇得到癌症，但是我情願選擇相信神賜我勇氣來對抗癌症，聖經腓立比書4章6節說到：「凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你所要的告訴神，神所賜出奇意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你的心懷意念。」面對癌症心理的壓力遠大於身體的傷痛，我們的心懷意念若蒙神保守，雖是生命中的驚濤駭浪，必然能夠平安以對，安然度過。 **CCMM**

 恆基醫療 恆春基督教醫院 竭誠歡迎有熱誠的醫師，
財團法人 HENG CHUN CHRISTIAN HOSPITAL 加入恆基的團隊。

禮聘醫師 · 腎臟內科專科
· 婦產科 · 兒科

意者請備履歷、證照(影本)逕寄

Email:1600042@hcch.org.tw

地址:946屏東縣恆春鎮恆西路21號

電話:(08)889-2293 # 386 人資邱主任

更多詳細內容請

至1111人力銀行



送愛到烏克蘭勸募芳名錄 2022年10-11月

勸募活動期間：111年3月15日至111年12月31日

許可文號：衛部救字第1111360810號

| 捐贈者 | 捐贈金額 |
|-----|-------|
| 吳0邦 | 7,400 |
| 楊0朗 | 1,000 |
| 林0凌 | 1,000 |
| 楊0筑 | 1,000 |
| 楊0盛 | 1,000 |

ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτούς

在祂愛世上屬自己的人之後， 祂就愛他們到底



◆簡肇明醫師 恆春基督教醫院董事長

【經文】約翰福音13:1

「逾越節以前、耶穌知道自己離世歸父的時候到了。他既然愛世間屬自己的人、就愛他們到底。」

【希臘文】 Πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἦλθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα ἵνα μεταβῆ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα, ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτούς.

【原文直譯】「然而在逾越節以前、耶穌已知道祂離開這世界歸父的時候到了，在祂愛世上屬自己的人之後，祂就愛他們到底。」

【NAS英譯】 Now before the Feast of the Passover, Jesus knowing that His hour had come that He should depart out of this world to the Father, having loved His own who were in the world, He loved them to the end.

此次我們來看主耶穌離世之前，為何說「愛世上屬自己的人，祂就愛他們到底？」

我們先來看希臘原文：

首先Πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα是「然而在逾越節以前」的意思，接下來 εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἦλθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα ἵνα μεταβῆ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα,是「耶穌已知道祂離開這世界歸父的時候到了」的意思，接下來 ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ是「在祂愛世上屬自己的人之後」的意思，最後 εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτούς.是「祂就愛他們到底」的意思。

從約翰福音12章44-50節我們可以看出，神要引導我們認識主到世上來的目的就是要拯救世人歸入父神，而得永生，而不是要審判世界，所以祂在離世之前利用機會要拯救跟隨祂三年多的門徒猶大，希望他能脫離魔鬼而歸向父神！所以說主愛他們到底。而用為他們洗腳來提醒他。正如祂以臉面像堅石向耶路撒冷前去，來提醒文士及法利賽人，祂就是跟隨他們列祖的靈磐石，是他們隨時的幫助，所以要趕緊把握機會來接受主，而得永生！ **CCMM**



醫宣團隊大事記

（團契順序按照首字筆畫排列。如有興趣參加未來活動或講座，請事先致電主辦單位詢問。謝謝）

路加辦公室消息

1. 10/13板橋區牧者聯禱會在板橋和平堂舉行，本會薛雅丹傳道前往報告路加傳道會事工。
2. 由台東基督教醫院、台灣基督徒醫學協會（TCMA）及路加傳道會（CCMM）聯合主辦的「2022醫療傳道聯合退修會」，已於10/14-16在台東市禾風新棧度假飯店順利完成，共有232人參與並在主裡有美好的連結與服事，感謝主！
3. 「2023醫療傳道聯合退修會」三個主辦單位恆春基督教醫院、TCMA及CCMM於10/16、11/22召開第一、二次籌備會議；11/28赴墾丁統一渡假村進行場勘，場勘後經過幹事組3次會議，與渡假村5次議價後簽訂合約，期望2023年10/20-22能讓弟兄姊妹在退修會中得著安息與休憩。
4. 10/17恆春基督教醫院舉辦「生理鹽水課程訓練」，共有17人報名參加，學員都覺得在傳福音事工上很有幫助。
5. 10/25北美路加醫療傳道會（LCMM）李榮禮醫師（David Lee）拜訪路加傳道會中部辦公室，由總幹事吳麗芬牧師及行政同工們一同接待，彼此有美好的交流。
6. 11/7召開路加線上同工會暨行政同工會，共同討論2023年事工計畫。
7. 11/19路加花東義診團在花蓮縣崇德村舉辦義診與佈道會，獲得村民一致好評，並歡迎義診團再度前往。
8. 12/3-4台北醫學大學杏春樓大禮堂舉辦「靈性關懷國際研討會」，總幹事吳麗芬牧師分享專題：「高齡者靈性健康的促進」；感謝蔡顧問嘉倫醫師鼓勵並支持路加同工參與學習，期盼將靈性關懷導入全人醫療傳道的服事中。
9. 12/8路加傳道會行政同工們協助中區傳道支援苑裡李綜合醫院恩典社報佳音，把從神而來的好消息傳遞出去。
10. 2023年跟隨腳蹤寒假醫療傳道見習營，報名至12/16截止，願神帶領更多基督徒醫療相關科系學生報名參加。
11. 12/10台大醫心社、北醫恩友社、北醫實習團契和亞東科大校園在板橋和平堂一起協辦「路加傳承餐會」，邀請王星翔醫師分享，陳敏慧醫師回應，盼醫療傳道的精神持續傳承下去。
12. 2023年1/14（六）下午4點召開董事會，審議年度工作計畫及預算。

總幹事行程

1. 2/3-4台北醫學大學舉辦「靈性關懷國際研討會」，總幹事吳麗芬牧師分享專題：「高齡者靈性健康的促進」，研討會進行十分順利，參與者也有豐富的領受。
2. 12/11總幹事吳麗芬牧師至新莊浸信會主日證道並介紹路加事工。
3. 12/14總幹事吳麗芬牧師參加嘉義長庚紀念醫院祈禱室搬遷感恩禮拜，給予祝福一同頌恩。
4. 12/18總幹事吳麗芬牧師至臺中立新教會主日講台分享，願主的平安臨到每位弟兄姊妹。
5. 1/7總幹事吳麗芬牧師至西屯長老教會健康講座，分享專題：「活到老、活的好」，透過專題分享讓長者發揮年長的優勢，在主裡蒙恩福。
6. 1/14總幹事吳麗芬牧師將在董事會中報告明年工作計畫與財務預算，求主保守董事們在主內齊心，協助路加傳道會在醫療傳道福音事工上榮神益人。
7. 2/12總幹事吳麗芬牧師至臺中衛理堂路加主日講台分享。
8. 3/24總幹事吳麗芬牧師至榮中禮拜堂長青團契分享「安可人生」。

路加醫療傳愛

【怒江醫療服務團】活動消息：1. 10/29台西義診短宣順利完成，感謝神看顧保守，大大賜福。2. 10/30同工禱告會，邀請董倫賢牧師分享信息：「光明之子的挑戰」。3. 11/27同工禱告會，邀請董倫

賢牧師分享信息：「在基督裡為主發光」。4. 11/27參與緬甸回台的燦湘宣教師座談會，了解緬甸的服事配搭需求。5. 感謝主豐盛的恩典，為當陽學校廚衛改善所奉獻的經費已完成匯款，雪卿姐也回信收到，目前學校正在進行修建，求主保守看顧。代禱事項：1. 台西服事將進入第三季，求主帶領怒江醫療服務團與教會有更好的配搭，成為教會的幫助。2. 為緬甸福音禾場的籌備禱告，繼續為參與視訊看診給藥的同工們、為佈道所來診的肢體得醫治禱告，求主動工賜智慧帶領我們成為福音的出口。

【臺北榮總牧師室】代禱事項：1. 求主賜福農曆新年期間，平安、健康、喜樂相隨，帶著主豐盛的愛與親友有美好的共處時光，並有機會領人歸主。2. 為2月初契友婚禮榮神益人及團契獻詩禱告。3. 為新的一年不受疫情影響，能更多關懷扶持身心靈軟弱的人，並得人如魚禱告。

北部醫宣團隊

三峽恩主公醫院主恩社 1. 感謝主，團契慕道友預備進入教會受洗，盼聖誕節與復活節都有人受洗歸入主的名下。2. 12/21醫院門診大廳有報佳音詩歌歡唱，使人能感受到耶穌的愛。3. 2022年已完成「約翰福音」查經，2023年進入「馬太福音」查經，盼更多人渴慕認識神的話。

三總信望愛團契 1. 11/17邀請易克文&蕭碧蓮宣教士夫妻來分享，同沐主恩。2. 12/22院內報佳音，傳揚神的愛。

中興醫務團契 1. 12/15醫院一樓大廳舉辦聖誕活動，願每位參加者領受神的愛與恩典。2. 12/23舉辦全院報佳音，傳揚主愛。

仁愛醫務團契 12/21舉辦聖誕福音餐會，期盼更多院內同仁認識主。

台大醫院愛心團契 1. 每週三舉行禱告會，願每次聚集禱告都蒙神的帶領與垂聽。2. 感謝主，12/3藝陞傳愛音樂會受到大家踴躍的參加和肯定，透過音樂帶來喜樂與平安。3. 12/17陽明山衛理福音園舉辦退修會，邀請蔡茂堂牧師分享「夢想、願景、異象」，盼大家在退修會中有美好的收穫和交通。

台大醫學院醫心社 12/29晚上在安靈病房有報佳音活動，求主賜福與病友有美好的分享。

台大醫學院教職員團契 每週四中午團契中查考基督徒的生活系列「約翰一、二、三書、猶大書」，盼大家有好的學習與收穫。

台北國泰醫院團契 1. 每個月週五晚上有兩次線上查考「利未記」，透過每次學習看見上帝的憐憫與慈愛與團契同在。2. 每個月會上南投山上義診，日期：2023年1/7-8、2/14-15，求主保守同工上山服事一切平安順利，賜福當地人民醫療的需要。

台北長庚跨團契小組 12/7、12/21兩個週三中午進行聖誕出擊，透過經文卡片、禮物和禱告，關懷院內同仁。每週三中午聚會，閱讀「士師記」和「路得記」，為院內更多同仁參與和契友們信仰根基得建立禱告。

台北馬偕醫師團契 每週三晚上線上聚會，透過影片討論、書籍見證和專題分享彼此建造，為院內更多年輕醫師參與聚會禱告。

北榮新竹分院團契 1. 11/24舉辦感恩茶會，大家一同聚集感恩分享。2. 聖誕報佳音活動主恩同在，盼院內同仁更認識主。

北醫恩友社 1. 11/24舉辦感恩節聚餐，求主看顧學生可以持續來參加社團。2. 12/22慶祝聖誕節活動，求主帶領更多學生參與。

北醫實習團契 12月份學生在填寫PGY的醫院和資料，求主看顧保守在申請醫院時有神的帶領與賜福。

市立聯合醫院陽明院區 因疫情關係目前未開放進入，求主使疫情盡快減緩，早日恢復探房事工，再次進病房禱告。

亞東科大教職員團契 週三傍晚有禱告會，願主的福音被廣傳，希望老師能帶領更多學生認識主。

亞東科大校園團契 1. 12/14基督徒社團聯合舉辦聖誕節活動，求主賜下合一的心與合一的靈，在喜樂中一起傳揚主的救恩。2. 週三有韓文班、週五有英文班和團契聚會；每個月一次在莒光教會校外服務時間，求主賜福學生的學習與服事盡都蒙福。

林口長庚大學光鹽社 求主帶領同學們在寒假期間有智慧充分的運用禱告；為同工退修會期間，彼此有更多認識和連結，同心規劃新學期各項活動。

忠孝醫務團契 1. 為醫院福音工作禱告，求主開路與祝福。2. 盼有更多院內同仁來團契聚會。

桃園敏盛醫院基督教關懷協會 因疫情關係目前未開放進入，求主使疫情盡快減緩，早日恢復團契事工，再次進病房禱告。

桃園國軍心靈協談室 求主將心靈有需要者帶到協談室，得著安慰；祈禱疫情更趨緩，醫院探訪事工能恢復。

部立桃園醫院人生說明書社 12/22報佳音活動發送1000份禮物，求主賜福發出去的禮物和經文能成為眾人的祝福，吸引人來認識主。

國防學生團契 12/19舉辦聖誕特會，願更多學生認識主，在團契中成長。

陽明大學信望愛社 2/3-6前往花蓮玉里舉行退修會，景點旅遊並拜訪學長姊，為同學們交通出入平安和彼此有更深的認識禱告。

基隆長庚百合團契 11/30舉辦感恩聚會，院內基督徒醫務人員一同聚集，彼此認識。

婦幼錫安團契 11/23感恩聚餐，盼弟兄姊妹彼此有美好的分享。

雙和醫務團契 求主興起更多基督徒員工，一起築職場祭壇。

中部醫宣團隊

803醫務團契 每週二上午10點發福音單張，後於太平沐恩堂查考「出埃及記」。歡迎醫院附近基督徒志工一同參加；每週二、四下午1點30至4點30在803院5樓交誼廳有協談據點，由志工輪值陪談。

中山醫務團契 每月實體聚會，接下來聚會日期是12/27、1/31，歡迎中山基督徒醫務人員參加聚會。

中山醫學大學信望愛學生團契 由校園團契於每週一晚上7點於中山醫學大學正心樓522教室主領學生聚會，歡迎邀請就讀中山醫學大學的子女參加。

中國附醫愛加倍團契 單週於週一晚、雙週於週三晚9點線上核心同工禱告會，敬邀院內同仁一起來守望醫院。

中國醫辦公室團契 每週四中午查經班，使用Community Bible Study International Ministry (CBSI) 及雙福基金會出版的羅馬書查經教材仔細查考「羅馬書」，歡迎中國醫藥大學的教師參與及弟兄姊妹參加。

台中科技大學護生英文查經班 每週二中午12點於民生校區有由外國宣教士帶領的英文查經班，供應輕食午餐，歡迎參加。

台中榮總信望愛社(1) 中午團契 每週三中午12點半查經班，查考「羅馬書」，歡迎榮總的醫務團契人員參加。

台中榮總信望愛社(2) 晚上團契 每週三7點採線上聚會，查考「路加福音」，歡迎實習的醫務人員及榮總人員參加。

弘光科大佳音社 由校園團契於每週三下午5點於N615教室聚會主領學生聚會，內容活潑生動，歡迎邀請就讀弘光科大的子女參加。

沙鹿光田醫務團契 每月第三週中午12點半有實體聚會，歡迎醫院周邊的肢體一起參加。

沙鹿寶貝語言治療所團契 每週一中午12點線上禱告會，先讀屬靈書籍後進行禱告，願治療所內未信的同仁及家屬都能參加。

埔基杏林小組 每週四下午5點埔里基督教醫院有醫務人員實體聚會，歡迎醫務同仁參加。

彰濱秀傳醫務團契 每個月第一週查經聚會，第三週病房探訪，歡迎大家參加。

部立彰化醫院光鹽社 每週二中午12點半院內有醫務人員實體聚會，由契友輪流分享信息，歡迎周邊教會及院內同仁一起參加。

嘉南醫宣團隊

成大醫務學生團契 1. 11/22感恩節餐會，邀請榮獲中研院第33屆新科院士的安介南教授分享。2. 12/22聖誕福音餐會，觀賞微電影「乘風破浪來愛你」穆玲玲牧師在澎湖吉貝島服事見證。

奇美醫院愛加倍團契 1. 12/3嘉安越南福音中心進行醫療講座及諮詢、陪談關懷事工。2. 12/19復華里日照中心報佳音。3. 12/22醫院一樓大廳報佳音。

雲林台大斗六院區醫務團契 12/14中午在院內有報佳音福音行動一起為主傳福音報喜信。

嘉義長庚醫務團契 午餐時間邀請非基督徒醫師聚餐，願神動工讓彼此有美好交通。

嘉義長庚科大學生團契 大家分享彼此近況互相代禱，有3位學生報名參加寒假醫療傳道見習營，盼同學們有美好充實的學習。

嘉義基督教醫院 代禱事項：1. 2023年1/30-2/3醫療傳道見習營求主祝福參加的學員以及活動辦理順利。2. 11/7醫師節餐會、11/11醫師節快閃活動、12/8邀請田春生醫師來醫務團契分享，每個月醫務團契都有舉辦分享與禱告會，求神賜福帶領每一個跟隨祂的人。

高屏醫宣團隊

小港安泰醫院 請為即將新建的長照大樓及醫院營運順利及招募護理師、照服員代禱。

屏東基督教醫院 1. 請為新院區興建工程及醫院營運順利禱告。2. 院牧部院內推展的事工，求神開路及保守。

恆春基督教醫院 代禱事項：1. 為全體同工身心靈健壯蒙神保守代禱。2. 求主呼召醫師、護理師、A個管師、居服員加入並祝福科室人力穩定。3. 恆春半島長照健康園區及ICU籌設、墾丁日照設立許可求神祝福。4. 為院內各項工程順利及所需經費有神的預備代禱。5. 新進人員能快速融入恆基認識耶穌，求主引領。6. 恆基差派宣教士到日本一切平安。

高雄市立民生醫院團契 1. 12/26舉行年終感恩與檢討。2. 歡迎家醫科許裕峰主任參加團契。

高雄市立聯合醫院祈禱室 1. 11/12祈禱室志工與喜樂島教會至達瓦蘭教會禮拜及體驗活動。2. 12/8舉行同工會議：討論2023年高雄地區醫院關懷志工訓練，疫情逐漸解封醫院要協助禱告室復位感謝神，求神預備合宜的場地。

高雄長庚醫務團契 1. 團契與祈禱室每週二、週五於質子中心舉辦福音活動。2. 12/16在星光廳舉辦聖誕晚會，主題：「幸福來了」，求神保守看顧。

高榮醫務團契 1. 11/3在祈禱室由天母長老教會廖牧師主持為病患鐘弟兄受洗，鐘弟兄於12/2安息，榮恩傳道會團隊給予家屬陪伴與支持，求神安慰遺族。2. 11/21聚會邀請榮獲中研院第33屆新科院士的安介南教授分享。3. 12/12舉辦「關懷非洲人醫學生」邀請布吉納法索王貞乃宣教士及一位布吉納法索醫學院學生，兩位約瑟夫·基澤博醫學院的醫學生分享。

高醫學生團契 1. 11/22與中山大學大專團契一起參與感恩節活動。2. 11/29舉辦傳承餐會邀請張肇松醫師專講：「醫療與基督信仰」，牙醫系學生吳至軒分享參加嘉基見習學習與收穫。3. 12/20舉行聖誕福音晚會。

高醫成長查經班 1. 11/3邀請高雄新生長老教會謝懷安牧師主講：「以牧養的角度淺讀改變中的基督教信仰」。2. 12/1邀請台大管理學兼任教授龔天行長老專講：「智慧的財富」。

義大醫院喜樂團契 團契已恢復實體聚會，透過張肇松醫師的分享來鼓勵每位契友；12/22院內舉辦聖誕節慶活動。

花東醫宣團隊

門諾醫院醫師團契 11/25實體聚會，與門諾醫院總執張文信有約，分享門諾醫院宣教異象，共有12位同工參與，感謝主。

國軍花蓮總醫院團契 12/2網路聚會（禱告會），由林宮羽主任帶領，共有3位醫護人員參與，為個人需要、團契與疫情來禱告。

路加花東辦公室 花東地區陳聖謙傳道，受邀至地方教會證道，每月前往「池南教會」（第四週）和「志學福音中心」（第一週），連結教會介紹路加，鼓勵會友傳福音完成耶穌的大使命，請代禱。

路加花東義診團 11/19花蓮縣崇德部落舉辦義診及佈道會，共13位醫護人員前往義診與幫忙，約有50多人參加，大部分民衆都舉手願意相信耶穌，感謝主。

慈濟醫院恩多社 11/2聚會，分享讀經心得與禱告，共有8人參與，感謝主。

慈濟科技大學磐石社 11/17聚會，陳聖謙傳道分享「恩慈」，共有6人參與，感謝主。

慈濟大學觸愛團契 10/27聚會，婉華老師分享生命見證，希望每位同學能夠認識上帝，共有15人參加。

慈濟科技大學真理堂小組 11/22感恩餐會，共有17位學生參加，氣氛相當愉快，為慕道友能認識耶穌禱告。

慈濟科技大學教師團契 11/15線上聚會，由陳聖謙傳道分享，共有5位老師參與。

本會是跨教會的福音機構，事工費用皆來自基督徒熱心的奉獻。感謝您關心及支持本會財務上的需要，分享及推動「醫療傳道」的使命，祈求恩主親自報答您為本會所附上的一切愛心、代禱及奉獻，更多賜福您及您的家人。

「憐憫貧窮的，就是借給耶和華；他的善行，耶和華必償還。」 箴言19：17

郵政劃撥儲金存款單

| | | | | | | | | | | |
|---|----------------|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 帳號 | 07350889 | 金額 新台幣 (小寫) | 仟 | 佰 | 拾 | 萬 | 仟 | 佰 | 拾 | 元 |
| 通訊欄 (限與本次存款有關事項) | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 人事費 <input type="checkbox"/> 經常費 <input type="checkbox"/> 文字事工費 <input type="checkbox"/> 醫療宣教基金 <input type="checkbox"/> 活動費 | | | | | | | | | | |
| 戶名 | 財團法人中華基督教路加傳道會 | | | | | | | | | |
| 寄款人 | | | | | | | | | | |
| 姓名 | (請以正楷書寫) | | | | | | | | | |
| 通訊處 | □□□-□□ | | | | | | | | | |
| 電話 | 經辦局收款戳 | | | | | | | | | |

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印路請勿填寫

| | |
|------------|--|
| 郵政劃撥儲金存款收據 | |
| 收款帳號戶名 | |
| 存款金額 | |
| 電腦紀錄 | |
| 經辦局收款戳 | |

◎歡迎使用無摺存款、銀行匯款或路加線上捐款系統

戶名：財團法人中華基督教路加傳道會

臺灣銀行中工分行 (代號 004) 092-001-01514-3 兆豐外幣帳號 083-53-01143-8

兆豐銀行向上分行 (代號 017) 083-09-00129-0

轉帳後請務必填寫奉獻回報單，以利會計同工核查紀錄，謝謝。

財團法人中華基督教路加傳道會
111年10月-111年11月收支報表



奉獻回報



線上捐款

| 項目 | 10月份收入 | 10月份支出 | 10月份餘絀 | 11月份收入 | 11月份支出 | 11月份餘絀 |
|---------|---------|---------|----------|---------|---------|----------|
| 人事費 | 31,000 | 178,040 | -147,040 | 14,010 | 169,439 | -155,429 |
| 經常費 | 306,609 | 74,596 | 232,013 | 761,834 | 69,394 | 692,440 |
| 文字事工 | 1,200 | 142,980 | -141,780 | 3,208 | 106,560 | -103,352 |
| 醫療宣教 | 40,800 | 275,981 | -235,181 | 94,816 | 286,285 | -191,469 |
| 退修會活動 | 0 | 0 | 0 | 8 | 0 | 8 |
| 報名費收入 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 其他及利息收入 | 5,817 | 0 | 5,817 | 3,993 | 0 | 3,993 |
| 活動費支出 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 合計 | 385,426 | 671,597 | -286,171 | 877,869 | 631,678 | 246,191 |

◎親愛的讀者：

為珍惜資源，若您想取消收到《路加》雜誌，請與我們聯絡，電話04-24654936或 E-mail至 ccmmtaichung@gmail.com 或 line ID：0933453376，謝謝您！



感謝您對路加的奉獻與支持！請填妥下列表單後，傳真至04-24629325，或郵寄至本會「40763台中市西屯區福雅路166號14樓之1會計部」，請務必以電話04-24654936聯絡確認，裨益完成奉獻事宜。電子信箱：ccmmtaichung@gmail.com

路加傳道會信用卡專用奉獻付款單

(Domestic or Overseas) Donation for CCMM Credit Card Payment Form

※基本資料 (Basic Information)：

持卡人姓名 (Name on Card)：

身分證字號 (ID)：

電話 (Telephone)：

收據地址 (Donor Address)：□□□-□□

收據抬頭 (Donor Name)：(同持卡人姓名 As Card Holder)：

※信用卡授權資料 (Authorization)：

卡別 (Type)： VISA MASTER 聯合信用卡 (United Credit Card) JCB

填單日期 (Date of Filling)：_____年 (Year) ____月 (Month) ____日 (Date)

信用卡有效期限 (Expiry Date)：_____月 (Month) _____年 (Year)

卡號 (Card No.)：_____ - _____ - _____ - _____

簽名 (Signature)：

_____ (與信用卡上簽名一致 Same As Signed on Card)

※奉獻金額 (Amount)：

一次奉獻 One-off Donation：新台幣 (NT) \$_____元

按月奉獻 Monthly Donation：新台幣 (NT) \$_____元

自 (Start From) _____年 (Year) ____月 (Month) 至

西元 (Till) ____年 (Year) ____月 (Month)

※收據： 年度匯總寄發一次 按月寄發 免寄收據

※奉獻項目 (Donation Items)：

人事費 (Personnel expense)

經常費 (General Expenditure)

文字事工費 (Monthly magazines and books)

醫療宣教基金 (Medical mission fund)

活動費 (Activity expense)



基隆長庚百合團契感恩聚會



弘光科大佳音社聚會



高醫學生團契傳承餐會



林口長庚大學光鹽社聚會



台大醫心社聚會



雲林台大斗六團契



路加花東義診團



門諾醫院醫師團契



三總團契宣教士分享



怒江醫療服務團台西義診



高雄長庚醫務團契



三峽恩主公醫院主恩社製作聖誕花圈



嘉基醫師團契快閃活動



高榮醫務團契聚會



婦幼錫安團契感恩聚餐



苑裡李綜合醫院恩典社聖誕報佳音



陽明大學信望愛社到學長姊家聚會



署彰醫務團契



怒江同工參加蘭潭緬甸宣教士分享座談會



嘉義長庚科大學生團契



慈科大磐石團契



嘉義長庚科大學生暨醫務團契聚會



成大醫務學生團契感恩節聚會



忠孝醫院牙科感恩餐會



恆基與力麗觀光集團送暖偏鄉陪伴部落孩童慶聖誕



嘉基PGY小家聖誕活動



台北馬偕醫師團契感恩餐敘



亞東科大校園團契感恩節聚餐



屏基點亮聖誕感恩禮拜



路加總幹事吳麗芬牧師受邀至靈性關懷國際研討會專題演講

奉獻徵信錄2022年10月-2022年11月

十月份

◎依姓氏筆畫順序排列

| | | | | | |
|----------|--------|---------|--------|---------|--------|
| 王0貞 | 500 | 洪0娜 | 10,000 | 葉0雲 | 4,000 |
| 王0鳳 | 1,000 | 唐0鳳 | 1,000 | 葉0芸 | 500 |
| 王0德/梁0惠 | 3,000 | 孫0慧 | 2,000 | 葉0仁/李0瑩 | 2,000 |
| 史0蘭 | 1,000 | 徐0梅 | 1,000 | 董0潔 | 500 |
| 台東馬偕紀念醫院 | 2,000 | 榮中禮拜堂 | 15,000 | 賈0耕 | 5,000 |
| 陸0明 | 6,000 | 高0華 | 5,000 | 鄒0牧 | 3,000 |
| 朱0廉 | 10,000 | 涂0謙 | 1,000 | 熊0安 | 2,000 |
| 朱0祥 | 3,000 | 張0庭 | 1,000 | 趙0雄 | 4,000 |
| 余0亮 | 3,000 | 張0川 | 2,000 | 劉0冰 | 5,000 |
| 吳0枝 | 13,500 | 梅0佑 | 1,000 | 蔡0恩 | 10,000 |
| 吳0芬 | 12,000 | 許0霞 | 300 | 蔡0雄 | 200 |
| 呂0瑛 | 1,000 | 陳0豪 | 2,000 | 鄭0嫻 | 3,000 |
| 呂0雄 | 2,000 | 陳0洲 | 2,000 | 賴0卿 | 6,000 |
| 志學福音中心 | 3,000 | 陳0銘 | 10,800 | 謝0絮 | 500 |
| 李0傑 | 2,700 | 陳0信 | 6,000 | 簡0明 | 20,000 |
| 李0成 | 10,000 | 陳0成 | 5,000 | 譚0勤 | 2,000 |
| 卓0平 | 10,000 | 陳0君 | 3,000 | 蘇0羽 | 7,000 |
| 卓0正/謝0君 | 10,000 | 陳0德/陳0紋 | 1,000 | 蘇0君 | 300 |
| 卓0安 | 10,000 | 陳0慧 | 5,000 | 主知名 | 2,000 |
| 卓0珍 | 30,000 | 陳0謙 | 5,000 | 主知名 | 7,200 |
| 周0如 | 1,000 | 陳0瓊 | 5,000 | 主知名 | 2,000 |
| 林0勇 | 2,000 | 覃0珍 | 3,000 | 主知名 | 500 |
| 林0然 | 1,000 | 黃0文/程0芳 | 1,000 | 主知名 | 500 |
| 林0芸 | 5,000 | 黃0/何0竹 | 20,000 | | |
| 林0松 | 300 | 黃0玲 | 1,000 | | |
| 林0峻 | 300 | 新興長老教會 | 300 | | |
| 邱0慶/林0娟 | 30,000 | 楊0惠 | 5,109 | | |
| 柯0玲 | 3,000 | 楊0慧 | 1,600 | | |

十一月份

◎依姓氏筆畫順序排列

| | | | | | |
|---------|--------|---------|---------|-----|---------|
| 王0寶 | 50,000 | 徐0梅 | 1,000 | 劉0雄 | 5,000 |
| 王0貞 | 500 | 榮中禮拜堂 | 15,000 | 蔡0恩 | 10,000 |
| 王0鳳 | 1,000 | 張0花 | 500 | 蔡0雄 | 200 |
| 史0蘭 | 1,000 | 張0庭 | 1,000 | 鄭0嫻 | 3,000 |
| 陸0明 | 6,000 | 張0萍 | 200,000 | 盧0強 | 80,000 |
| 朱0黎 | 3,000 | 張0川 | 2,000 | 賴0卿 | 6,000 |
| 朱0廉 | 10,000 | 梅0佑 | 1,000 | 薛0丹 | 1,000 |
| 余0亮 | 3,000 | 許0霞 | 300 | 謝0絮 | 500 |
| 吳0芬 | 10,000 | 郭0賓 | 12,000 | 簡0明 | 20,000 |
| 呂0雄 | 2,000 | 郭0諾 | 12,000 | 魏0華 | 100,000 |
| 志學福音中心 | 3,000 | 陳0豪 | 2,000 | 蘇0君 | 300 |
| 李0傑 | 2,700 | 陳0成 | 5,000 | 蘇0國 | 3,000 |
| 李0成 | 10,000 | 陳0君 | 3,000 | 主知名 | 500 |
| 李0堃 | 2,000 | 陳0德/陳0紋 | 1,000 | 主知名 | 50 |
| 卓0平 | 10,000 | 陳0慧 | 5,000 | 主知名 | 70,000 |
| 卓0正/謝0君 | 10,000 | 陳0謙 | 5,000 | 主知名 | 2,000 |
| 卓0安 | 10,000 | 陳0望 | 20,000 | 主知名 | 1,000 |
| 卓0安/黃0琳 | 12,000 | 陳0瓊 | 5,000 | 主知名 | 500 |
| 卓0珍 | 30,000 | 陳0雯 | 2,000 | | |
| 周0卿 | 10,000 | 覃0珍 | 3,000 | | |
| 周0如 | 1,000 | 黃0鈞 | 1,000 | | |
| 林0勇 | 2,000 | 黃0玲 | 1,000 | | |
| 林0芸 | 5,000 | 楊0惠 | 10,126 | | |
| 林0松 | 300 | 楊0慧 | 1,600 | | |
| 林0峻 | 300 | 葉0雲 | 4,000 | | |
| 邱0峰 | 20,000 | 葉0芸 | 500 | | |
| 柯0渲 | 500 | 葉0仁/李0瑩 | 2,000 | | |
| 柯0比 | 500 | 葉0珠 | 12,000 | | |
| 柯0以 | 500 | 董0潔 | 500 | | |
| 柯0玲 | 3,000 | 賈0耕 | 5,000 | | |
| 柯0麗 | 1,000 | 鄒0牧 | 3,000 | | |
| 唐0鳳 | 1,000 | 趙0雄 | 1,000 | | |
| 埔里基督教醫院 | 2,000 | 趙0雄 | 3,000 | | |
| 孫0慧 | 2,000 | 劉0冰 | 5,000 | | |

【財務簡報】

111年10-11月收入約126萬元
 支出約130萬元
 結欠約4萬元
 全年累計結欠約147萬

主必賜福

「你們要事奉耶和華你們的神，他必賜福與你的糧與你的水，也必從你們中間除去疾病。」（出埃及記23章25節）

前幾年病毒持續的猖狂，百姓從一開始的膽顫心驚到目前的和平共存，到了去年底，民衆又開始感受流行性感冒的侵襲。就像傳道書所說的：「一代過去，一代又來，地卻永遠長存。（傳道書1章4節）」，意味著以前有的事後來必再有；已經行過的事後來必再行。日光之下並無新事，不管發生什麼事，日子都是要過的，因此每一年都是邁向永恆的延續。

每年聖誕節，路加傳道會的傳道人都會支援各團契在醫院或機構傳福音。今年在某醫院報佳音時，在聖誕樹上的許願卡上看到這樣的句子：「聖潔的主，祢能醫治生來瞎眼的人，相信必能醫治我的眼睛。像祢當初造我一樣，有一雙明亮的眼睛。」生病的人來到醫院尋求醫療，但是他們的心靈切切渴慕上帝能夠祝福整個治療過程，讓疾病離他們而去。

路加傳道會自1974年創立以來，所有會友都是以醫療傳道為志業，在治療或照顧病人身體的同時，也為他們代求，願神的愛與醫治臨到每一位尋求祂的人，也因為這「榮神益人」的使命感，讓路加會友能夠領受很大的祝福與平安。就像摩西對衆人的祝福：「惟願耶和華—你們列祖的神使你們比如今更多千倍，照他所應許你們的話賜福與你們。」（申命記1章11節）

新的一年，聖經透過摩西提醒我們：「要事奉耶和華你們的神，他必賜福與你的糧與你的水，也必從你們中間除去疾病。」（出埃及記23章25節），從神的話語中，我們知道疾病將被除去，我們的主已經將生命和慈愛賜給我們，祂也眷顧保全我們的心靈，因為祂的慈愛向敬畏祂的人是天一般高、是無比的浩瀚。

求主指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心，相信凡信靠祂，遵行祂旨意的，一生一世必有恩惠慈愛相伴隨，直到永遠。

你的日子如何，你的力量也必如何。（申命記33章25節）

路加傳道會總幹事 / 吳麗芬牧師

- 路加醫療傳道會事工：本地醫院宣教運動、送愛心醫療到偏遠
- 歡迎上網閱讀 www.cmm.org.tw 臉書：cmm路加傳道會
- 如果要更改地址，請您於每月15日前，將新址傳到 cmmtaichung@gmail.com

